

Gazeta de Tsu

Maio 2015
ポルトガル語版

Editor: Associação de Intercâmbio Internacional de Tsu
Tsu shi Nishi Marunouchi 23-1 Tel: 059-229-3146 Fax: 059-229-3366 E-mail: info@tiea.jp

CONSULTAS SOBRE A VIDA COTIDIANA

A seção encarregada de Relações Internacionais que se encontrava no terceiro andar da Prefeitura de Tsu, foi transferida para a sala no primeiro andar (em frente à recepção). Na qual poderá realizar consultas sobre o seguro de saúde, impostos, assistência social, educação entre outros trâmites municipais.

Os intérpretes de espanhol e português permanecerão como de costume.

<Maiores Informações>

Seção de Relações Internacionais Tel. 059-229-3146

CURSOS DE JAPONÊS EM MAIO

Nome	Tsu Curso de japonês	Hisai Curso de japonês	Norte de Tsu Curso de japonês	Chisatogaoka Curso de japonês
Telefone	059-229-3146	059-255-8839	059-244-1700	059-245-0259
Data Hora Lugar	DOMINGO 3, 10, 17, 24 e 31 18:00 ~ 19:30 Center Palace 2F Chuo Kominkan	TERÇA 12, 19, e 26 19:00 ~ 20:45 Porta Hisai 2F Koryu Katsudo shitsu	DOMINGO 10, 17, 24 e 31 14:00 ~ 17:00 Kominkan de Kawage 3º andar	QUARTA 13, 20 e 27 19:00 ~ 20:30 Kominkan de Chisatogaoka



GAMBARU KAI

Lugar : Centro Comunitário de Takachaya

Hora : Todos os sábados 18:30 ~ 20:00

Custo : Adultos - ¥100/vez Crianças - grátis

- ★Estudo da língua japonesa.
- ★Ajuda nas tarefas escolares.
- ★Grupo de estudos para as crianças

ASSOCIAÇÃO DE INTERCÂMBIO INTERNACIONAL

[Custo anual]

Individual ¥ 2,000

Familiar ¥ 3,000

Em grupo ¥10,000

<Maiores Informações>

Associação de Intercâmbio Internacional de Tsu

Tel: 059-229-3146

ÍNDICE DA POPULAÇÃO ESTRANGEIRA

(Março de 2015)

Brasil	1,937
China	1,831
Filipinas	1,142
Coreia	465
Bolivia	339
Perú	165
Outros	1,316
Total	7,195

APARTAMENTOS MUNICIPAIS

À partir do dia 18 de maio será distribuído os formulários para a solicitação dos apartamentos municipais, o período para apresentar os documentos necessários será do dia 2 à 5 de junho.

Consulte previamente sobre os documentos necessários na Seção de Apartamentos Municipais ou nas Sucursais Gerais.

<Maiores informações>

Seção de Apartamentos Municipais

Tel: 059-229-3188



IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS DE PEQUENO PORTE

O vencimento do **imposto sobre veículos** será no dia 1 de junho de 2015. Deverá efetuar o pagamento sem falta, em uma instituição bancária, correio, lojas de conveniência ou utilizar o sistema de transferência automática.



<Maiores informações>

Seção de Arrecadação de Impostos Tel. 059-229-3135



ENNICHI-SAI

Data : 16 de maio (sábado) 10:00~21:00

Lugar : Parque Tsu Kannon

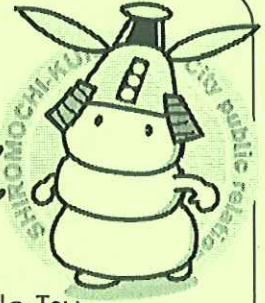


Tsu Bussan Matsuri

Data : 16 de maio (sábado) 10:00~16:00

Lugar : Rua comercial de Daimon

Conteúdo : • Exposição e vendas de Produtos de Tsu
• Atração em cenário
• Setor de experiência
• Rifa de produtos regionais



GOLDEN WEEK - SEMANA DORADA

É a junção dos feriados nacionais no final de abril e início de maio, que ocorre no Japão. Combinada com alguns finais de semana, este ano o Golden Week será desde o dia 29 de abril até 6 de maio, se tornando o feriado mais longo do ano.

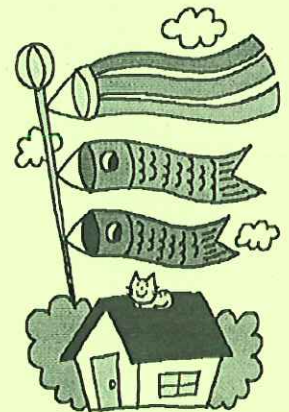


KENPO KINENBI

No dia **3 de maio** se comemora a atual constituição japonesa, a qual entrou em vigor no dia 3 de maio de 1947. Todos os anos, neste dia o Parlamento Nacional Japonês fica aberto ao público para visitas.

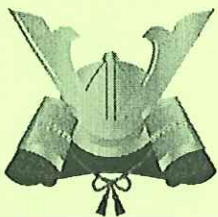
MIDORI NO HI

O dia **4 de maio** é dedicado para a contemplação da natureza. O propósito deste feriado é se aproximar da natureza agradecendo os seus benefícios fortalecendo nossos corações.



KODOMO NO HI

E o dia **5 de maio** é um dia consagrado para a fraternidade e compreensão entre as crianças, se realiza atividades para a promoção de bem estar e os direitos das crianças. No Japão é costume astear o Koinobori e exibir o Kabuto (casco tradicional da armadura japonesa).



CONSULADO ITINERANTE DO BRASIL

Data: 9 de maio 2015 (sáb) Entrega de senhas das 9:00 às 13:00

10 de maio 2015 (dom) Entrega de senhas das 9:00 às 12:00

Local: UST Tsu 3F Centro de Intercâmbio dos Cidadãos de Mie (Tsu shi Hadokoro cho 700)

Conteúdo: Solicitação de passaporte, Procuração, Atestado de Vida, Registro de Nascimento, Casamento, Óbito, Serviço Militar e Eleitoral.

Organização: Consulado do Brasil em Nagoya Colaboração: Fundação Internacional de Mie

<Maiores informações>

Fundação de Intercâmbio Internacional de Mie (MIEF) Tel. 059-223-5006

